

KATALIKAS.

Rev. Žilinskis
Lithuanian Church.

Nedėlinis Laikrasztis paszvenstas reikalams Lietuvių-Katalikų Amerikoje.

No 27

CHICAGO ILL. 6 d. Liepos (July) 1899 m.

Metas I.

Nedėlinis kalendorius.

LIEPOS MENUO.

6. K. Izajosiaus pranaszo, Korneelijaus.
7. P. Klaudijaus, Vilibaldo.
8. S. Elzbiotos karalėn. Kilijono.
9. N. Zenono, Lukrecijos, Cirilijaus V.
10. P. 7 brolių miegtanczių, Rufino.
11. U. Piuso I Plateono.
12. Jono Gvalberto.

„Ukininkas,“ isseinantis Prusų Lietuvoje, No. 6 pranešas, kad Maskolei naujas kliūtis daro Lietuviams, kurie platiną lietuviszkas knygas, mat, maskolius, buk susitarę su Prusų valdžia paslaptingai tyrinėti, ką Lietuvėi veikia pribuvę į Prusus, netiktai Maskolių agentams neuždrausta rankioti po Prusus apie Lietuvius žinias, bet pati Prusų valdžia brukasi pagelban Maskoliui. Bet kaip raszo tas patsai „Uk.“ tas jų susitarimas daug pragaiszius negali Lietuviams padaryti, nes Prusijoje kiteip yra surėdytos tiesos, ir jei Prusų valdžia imtu iszdavynti lietuvius maskoliams, pakiltu vieszus klausymas, žmonės įnirsztu, imtu raszneti po vokiszkus laikraszcius, pagaliaus atbalsis pasiektu ir vokiszkojo parlamento buto, isz to valdžia tikt gėda apturėtu. Musų brolei neprivalo tų naujų Maskoliaus pinklių bijoties, bet juoties džiaugties, nes yra tai geras ženklas, jog maskolei matyti bijosi, jād vien nebėgali įveikti musų, pasisamdė ant musų galvos savo kaimynus (susiedus) į talką. Isz to aiszku, jog maskolei nors ir nenorės pagražinti mums Lietuvoje lietuviszkąją spaudą, pamėgynę įvairių pragumų sulaikyti užrubežinius lietuviszkus rasztus, pamatys ilgainiui, jog jų visi stengimosi ir silvartos yra bergždus ir bevaisei.

„Varpas“ vėl savo pastarame numeryje praneša, kad Maskoliaus valdžia pripažinti „Varmo“ raszybę, ir sakosi tam tikslui paraszytą gramatikelę isziuntinėję į visas redakcijas ir rasztininkams, kuri esanti specialisto, kalbų žinovo paraszyta, dar į musų rankas nepakliuvo minėta gramatikelė, per tat ir negalima isz kalno sudyti, tikt buksztu ar nebus atkartojimas kun. Mežino kratinio ir miszinio, juk mažai teturime kalbų tirinėtojų, kaip ant kun. K. Jaunis, kurs vienas tegalėtu lietuviszkai visuomenei atsakantį kalbamokslį paraszyti, — kalbamokslį ir dar lietuviszką, tai nėra paprasto mokyto vyro darbas! R.

Isz Lietuvos.

Isz Suvalkų gub.

Ypacz-gi Naumieszcio pavietas parsikirta „ant poselenijos“ visokiems persekiojamiems vyriausybės atskalinams nuo pravoslavijos. Sztai yra dabar nuo pernai metų apszcziai atvartytų teip vadinamų elioszinių (iljincų), ku-

rie tiki, kad pranaszas Elijoszius jau atejo ant žemės atnaujint visą svietą, isznaikint dabarnyksztę neteisingą valdžią ir užvest teisingą rėdą. „Kad mes jo nematome — sanprotauja jie — tai nieko, nės mus akys nuodėmių aptemdintos, ale pranaszas tas tikrai jau ant žemės yra“. Maskolių valdžiai toki manimai labai nepatinka, gaudo ji iszpažintojus tokių tikejimų ir varo „ant poselenijos“ į Lietuvą.

Patys maskoliai matyt jau persitikirina kas-kart labiaus, kad jų valdžia niekam neverta, kad ji butinai reikia peršaisyti ir permaintyti. Mes lietuvi jau tą žinome savo protu ir kailiu patyre, maskoliai gi tie daeina iki tam suprati mui per savo tikejimiskus svajojimus. BROLIS.

— Sztai nuo pusės Gegužės mėnesio pradėjo vaikszioti trukiai su pasazierais teip vadinamu Užnemunės geležinkelio nuo Gardino per Augusta- vą, Suvalkus, Punska, Simną iki Alytui, o nuo czia persikė-

lus per Nemuną vėl eina jau nuoseniaus gelzkelis Vilniaus gubernijoje iki Varėnų. Da buvo užmanymas net ir užtvirtintas augsztesnės valdžios sujungti aną geležkelį su užrubežine szaka Petrapilės-Varšavos kelio. Tada būtų perrejęs geležinis kelias ir per Starapolę ant Kazlų. Ale dabar szita szaka užmirsztu.

Ar turime mes lietuvi pribulginczią naudą isz mus szalies geležinkelių? Man rodos, kad naudos isz to mums yra neperdaug. Na, nuvažiuot kur per geležinkelius pasidar lengviaus ir greicziaus, ale užtatai kiekviena szaka tų geležinių takų darosi sriove, kuria teka maskoliszkas rangas, nės ant geležkelių paprastai kuone visi tarnai dabar esti tikt maskoliai. Atsitinka, kad po tris mėnesius esti neuzimtos nors ir pusėtinos vietos ant musų geležkelių tikt delto, kad valdžia negali susjieszkoti kokį-nors maskolių. Nors ir geriausias būtų katalikas, bet jo neprima nē užsargą, ale kad tikt maskolius,

nors ir niekam netikęs, visados jis gaus pirmesnę vietą. Daeitas daiktas, kad ant maskoliszkų geležkelių per neat-sargumą ir kvailumą tarnų maskolių labai tankiai atsitinka visokios nelaimės — tai trukiai susikulia, tai nuo relsų arba uuo tiltų nuvirsta. Ana užrubežiniai (Vokietijos, Anglijos, Amerikos) trukiai daug smarkiaus laksto už maskoliszkus, ale nelaimės tenai kelles deszintis kartų rezciaus atsitaike, nēg Maskolijoje.

Dar reik pridēt, kad valdžia atszaukimus už musų pinigus, teip sakant, geležinkeliai yra musų nupirkti, bet valdžios užgrėbti. Tai-gi visai teisingai galime reikalauti, kad musų szalies geležinkeliai duotų vietas tarnystę lietuviams, ne maskoliams, nės tie geležkeliai po teisybei yra ne maskolių, bet musų savaszcia.

RAITELIS.

— Sekminių antrą dieną (t. yra 22 d. Gegužės mėnesio pagal naująjį skaiczių), isznakties atsirado labai daug prilipintų atszaukimų „BROLIAI

IR SESERS“ su paveiksliu, parodanczių, kaip maskolių valdžia su savo žandarais varo į kalėjimą musų nekaltus žmones už lietuviszkas knygas.

Tų atszaukimų daugiausia buvo prilipinta ant kryžkelių ir prie gluosnių pakelėse Marijampolės ir Vilkauszko pavietuose; teip-gi buvo prilipinėta Naumieszcio ir Kalvarijos pav. Sako, juog atszaukimų buvę net pacziuose miesteliuose ir bažnytkiemiuose po paczia policijos nosia; — vienas, girdi, vyrukas net buvo belipinąs girtam žandarui prie rudinės.

Visoj Suvalkų gubernijoje tą sekminių naktį buvo iszlipinta apie 3000 tų atszaukimų. Matyt tai ne deszinties, bet bent kelių deszimzių vyrų darbas. Policija kaip paszėlusis dabar laksto berinkdama tuos atszaukimus ir beszipinėdama, kas prilipino juos. Bet veltu jos darbas. Mus vyrai ne toki mulkiai, kad teip duotis maskoliams į nagus. Mums tikt juokai dabar isz žandarų ir zemskių. V.

Suvalkiecziai sziuom darbu pilnai užsitarnavo pagyrimą visos Lietuvos. Lai-gi buniems garbė už tai. Tegul ir kitų Lietuvos dalių vyrai teip vyriszkai pasielgia! RED.

Isz Pilviszkų Senapilės pavieto.

Vaitų kaimo Pilviszkų valszciaus ukininkui Andriui Narijauckui ir Varakiszkės kaimo to-pat valszciaus ukininkui Gruzui aure parėjo už lietuviszkas knygas isztarmė; abiem reikia sedėti po dvi sanvaiti valszciaus kalėjime. Užpernai visiems zinomas padukėlis žandarų vyresnysis Vonsiackoi darė kratą, bet tuotarpu nieko nerado, — tiktai priesz tai da Pilviszkų zemskiai užtiko pas Narijaucką pažiurėję į durpas įkiszta pluosztelį lietuviszkų rasztų — knyguocių ir laikraszcių — kuriuos, zinoma, pridavė žandarų minėtam virsziniukui. Narijauckas, besiteisindamas priesz žandarą, aiszokino, juog jam ant kerszto įkiszęs minė-tasis Gruzas ir patsai apskundes jį zemskiams, ant ko net statė savo liudininkus. Sztai dabartės abudu liko nubausti: vienas, turbūt, už įkiszimą nors tai būtų neiszpasakytai maža bausmė tokiam dideliam piktadariui, jeigu buvo tikrai darodyta jojo kaltė, kitas-gi nubaustas, turbūt, užtai, kad nenutvėrė tą szelmį už rankos, arba neužodė bekiszant į pažiurę lietuviszkas knygas pacziam vidurnaktyje.

Žodzių sakant, visi tapo valdžios nubausti už lietuvisztę, kuriems tik teko sueti į akį su žandarų Vonsiackoi, arba į kieno tikt kiemą įlindo szitas pasiutėlis, tai kiekvieną turėjo aprieti! O gal maskolių valdžia nubaudė tuos visus musų nekaltus žmones ne už lietuviszkas knygas, bet tiktai

už pamatymą Lietuvoje jų tokio baisaus iszgamos, kaip žandaras Vonsiackoi?

KTIS.

Isz Plokszczių, Naumieszcio pav.

Musų kaimas stovi dailioje vietoj ant Nemuno kranto, Turi bažnyczia, gminos sudą, gminos kanceliariją ir dvarą su karczziama. Su ta karczziama szį pavasarį buvo pasidarę nelabai gerai, nės žmonės ėmė ir nutarė ans gminos sueigos praszyti valdžios, idant isznai-kintu tą karczziama. Ale karczziama priguli Plokszczių dvarų valdytojui Strumylai. Jisai dasizinojės apie tokį pragaisztingą jo kiseniui užmanymą ėmė vėl rupintis, kad jo karczziama pasiliktu neuždaryta. Na, ir pergalejo sziuo tarpu Strumylos kisenius, nės karczziama pasilikto ant toliaus.

Suprantamas daiktas, kad plokiszizskiams nēr ko ant to žiurėti, bet reikia vėl padaryti kitą nutarimą apie tos girty-nės uzdarymą.

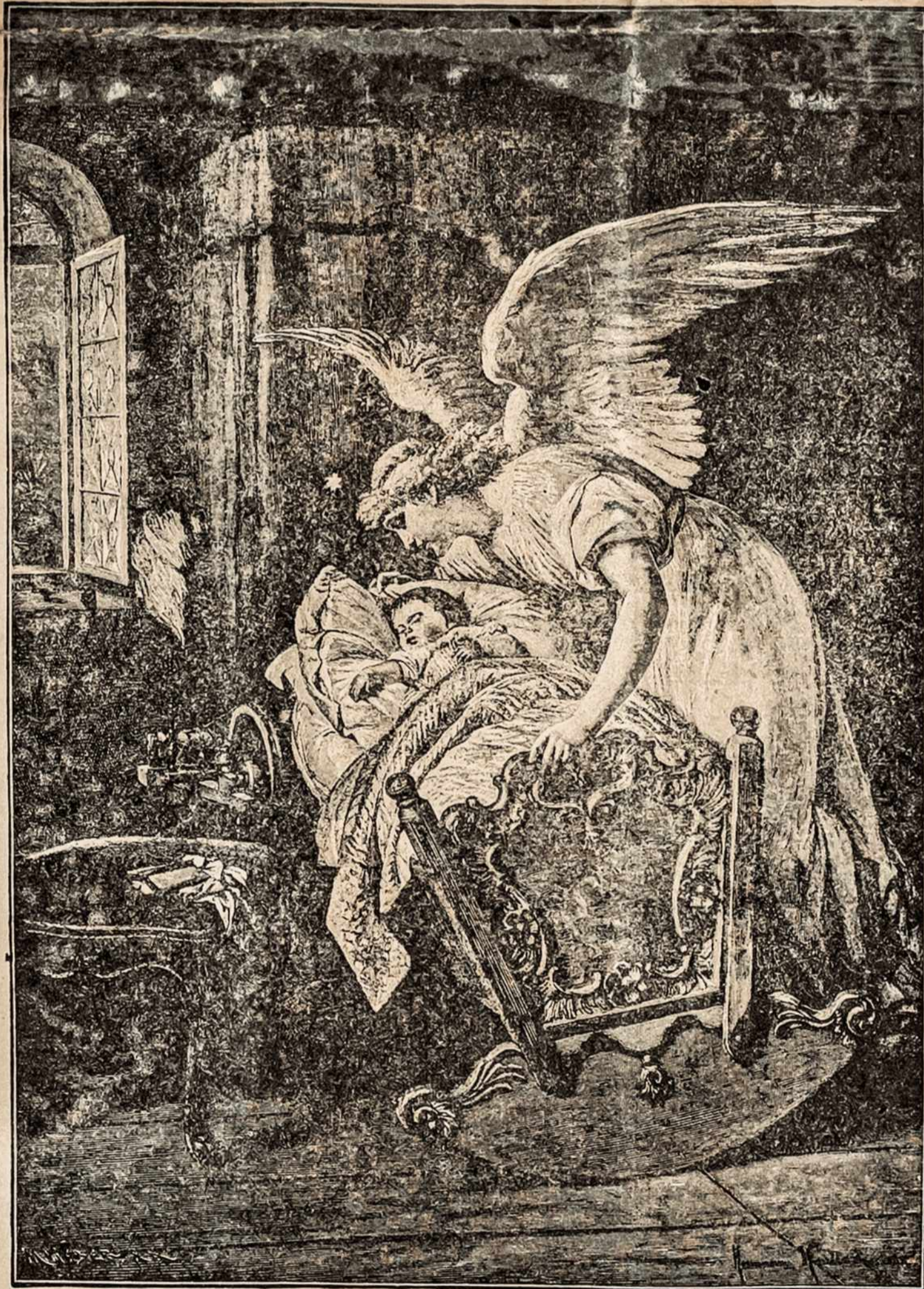
Musų dvarponiai abelnai visur nusiduoda žmonių geradėjais, bēt monopolini užstojus visi, kas tik jų galėjo, pasirupino karczziamas įsitaistyti ir platinti isz visų pejięgų tam žmonių girtuoklyste. „Kur jusų dora ir unarus ponai dvarponiai, girtuoklystės apasztalai? Toliaus po karczziamas per-einu prie bažnyczios ir prane-szu, kad dabar turime naują jaunuką kunigą Grinkeviczių. Tai yra tikrai geras szviesus kunigas ir žmonių prietelius. Dieve padek jam!

Ant galo turiu priminti, kad szį met Plokszczius apledo musų sudzia Petras Kravcziunas, nes vietą užėmė dvarponis Szemiotas, o Kraucziunas persikėlė į Starapolę ir apsi-buvo tenai, kaipo bylų apgine-čas (advokatas). Akyvas tai žmogus tasai p Kraucziunas. Baigęs Starapolės gimnaziją, iszėjo Seinų seminariją, Peterburgo Dvasiszka Akademią, bet kunigu nepastoj, pasilikto mokintojum Starapolės gimnazijos ir isz kur maskolių valdžios buvo praszalintas, tada metėsi jisai prie sudų, pastoj sudzia, o czionai nustojęs vietos, dabar pasidarė advokatu. Nors jam atsitai-kydavo puikios vietos Maskolijoje, bet jis už jokius pinigus nenorėjo ir nenori kraus-tytis isz brangios Lietuvos! Kad teip daugiau Dievas,duotu tokių vyrų mums!

BEŽADIS.

(Isz Ukininko).

Kas norite, kad jusų pinigai neprapultų, siųskite į seną krajų per KATALIKO Rėdystę; teipgi ir szipkortes galite isz eze siųsti, kam turite vaikszioti pas agentus ir subagentus, zydelius, kurie sukemsza ant praszcziusių lai-vų, kadą KATALIKO Rėdystė szipkortes iszperka ant didžioje miesto nuo paczių Kompanijų.



Aniuolas kudikio duszią ema į savo prieglobsti.

Aniuolas lakiojo zvaigždėtu dangum Ir tykiu giedojo balsu.

Mėnuo ir zvaigždės tykiuos- debesuos Vis klausė giesmelės szventos.

Giedojo jis apie linksmybes szventų Paviesiuose Rojaus daržų,

Apie Didį Dievą giedojo jisai Giesmė jo' skambejo graudziai

Ir neszė duszelę savame glebyj' Dėl vargo pasaulės klonyj'..

Ir garsas giesmės gilmėj' duszios jaunos Paliko gyvs ant visados. AKYŽAIDA.

ivei!

ekas,

kur daugiausi Town of Lake nt Bridgeport'o eniaus Laurel ir tokias gydyklas ipogi pas mane rų ligoniams ir

sei, isz mano aptle norite daktara.

to 3121 S. Mor-na Lietuviszkas ant Town of La.

UZ DYKA.

KOLASZEK.

OKON,

ABORIUS

lius, vezimus, kvėtk (calunas), pirszine baksus.

ce Chicago, IL

URE HOUSE.

VACZEWSKI

LWAUKEE AVE.

CHICAGO, ILL.

CHICAGO, ILL.

CHICAGO, ILL.

CHICAGO, ILL.

CHICAGO, ILL.

CHICAGO, ILL.

CHICAGO, ILL.

CHICAGO, ILL.

CHICAGO, ILL.

CHICAGO, ILL.

CHICAGO, ILL.

CHICAGO, ILL.

CHICAGO, ILL.

CHICAGO, ILL.

CHICAGO, ILL.

CHICAGO, ILL.

CHICAGO, ILL.

CHICAGO, ILL.

CHICAGO, ILL.

CHICAGO, ILL.

CHICAGO, ILL.

CHICAGO, ILL.

CHICAGO, ILL.

CHICAGO, ILL.

CHICAGO, ILL.

CHICAGO, ILL.

CHICAGO, ILL.

CHICAGO, ILL.

CHICAGO, ILL.

CHICAGO, ILL.

CHICAGO, ILL.

CHICAGO, ILL.

CHICAGO, ILL.

CHICAGO, ILL.

CHICAGO, ILL.

CHICAGO, ILL.

CHICAGO, ILL.

CHICAGO, ILL.

CHICAGO, ILL.

CHICAGO, ILL.

CHICAGO, ILL.

Dr. Marija Dowiatt.

Lietuvizskas daktaras, kas diena iki 12 isz ryto galima rasti OFFICE. 838 West 18-th st. CHICAGO, ILL.

M. PRITIKIN,

Iszdirbejas Rusiszko ir Turiszko Tabako. Parduoju cigarus, cigaretes (popirusus) uostomajj Taboka. 137 W. 12th st. Chicago, Ill.

Lietuvizskas Daktaras.

Dr. M. F. Bozincz,

Ofisas 162 W. Chicago ave. Rezidencija 186 Southport avenue Prima ligitonius nuo 9 iki 10 isz ryto Ofise nuo 3 iki 4 po piet Priesz 9 isz ryto Pragma ligitonius savo gyvenime nuo 10 1/2 iki 2 1/2 nuo 5 iki 7 ir po 9 vak. Ofisas Reliance Building cor. State & Washington street. Ruimas 1406, prima nuo 2 iki 3. Ofiso Teleponas Main-661. Gyvenimo Teleponas North-393. Ant Bridgeporto atsilankys 11 iki 2 kas nedeldienj.

SALIUNAS ir RESTAURANTAS

S. J. ROKOSZO,

109 W. RANDOLPH ulyczia arti DESPLAINES. Uzlaiko gera szalta alu, geriausia ariekla, kvopezcius cigarus, ir geru uz-kandj.

Didziause HALE ant Brigdeporto

ALBERT ROSE,

dėl zavovų, mitingų už pigę prekę galima parandavoti, uz 5 centus galima atvaziuoti isz visų dalių miesto. Trunkus teipgi galima gauti uz ta pacia prekę, kaip ir pas wholesale. 3417-3421 S. Halsted st. CHICAGO, ILL.

Tai rots alutis Chicagoje, pas

LEONA VAITKEVICZIU,

Pietinesė vieszpattystė indur, kra ukije ucusniaj Yukon, ALASKA, Dupli- motis pabaje pblizonia m

Ogi vyrei alus, Labai skanus, Milziniszki stiklai Ir gardus labai. O ir zmogus doras, Visame geras, Visi pas jį eikit, Niekad ne apenkit Jeigu katrie netikite, tai nusidukite ant Atlantie ulyczios po N. 4600.

PUIKUS SALIUNAS PAS

L. ROSENZWEIG,

Parduodu uz holselio prekę partrauktus isz uzrubezio ir naminius trunkus, visokius vinus ir teip toliaus. Priesz 32 Place 3216 S. Morgan st. 3557 ir 3559 S. Halsted street 6238 S. Halsted st., ir 63 st. 4717 Ashland Av., ir 47 st. 124 E. Van Buren st. 9132 Commercial ave. 4328 Ashland Ave. CHICAGO, ILL.

211 Jefferson street, Joliet, Illinois. Jeigu katrie netikite tai nueikite persitikrinti po mirtais adresais. Divų datir-site isz mano trunkų ir pigumo.

Paskolinimo ir budavojimo d-te D. L. K. Vytauto.

Draugyste paskolinimo ir ondavojimo po vardu Kunigaiszczio Lietuvos Vytauto, uzsidejo 13 d. Morcziaus '99 m. laiko savo susirinkimus kas Sereda 8 ad. vakare ant Town of Lake Halej J. KUSZLEIKOS po No. 4533 S. Paulina st. Akcija tur parduotu uz \$300; paziczytų pinigų 1700.00, kasoj \$325.50, nuo 5 d. Liepos prasideis pardavineti akcijas antros serijos. Kas nori prie szitos naudingos D-tės priguleti, tegul ateina ant surinkimo. Administraciją visa yra po bondsu.

- Presidentas S. Marcinkevicz 4514 Paulina st. bons 5000
V. Prezidentas V. Szimkievics bors \$500
Sekretorius J. Stanivicz 4543 Hermitage av. bons 2000
Sekret. Finans. S. Nutautis 4424 Wood street bons 500
Kasierius J. Kuszleika 4538 S. Paulina st. bons 5000
Notarius A. Vachauskis 1507 W. 22 st. bons 10,000
Dyrektorel A. Makars 4510 Hermitage av bons 3000
L. Vaitkevicz 4600 Fifth av bons 3000
J. Tomaszewskis 4512 Wood st. bons 3000
V. Muszczinskis 1920 48-th st. bons 500
A. Staneviche 4548 Hermitage av bons 500
F. Martinkus 4612 Fifth av bons 500

Benziger Brothers.

New York - Cincinnati - Chicago, Ill.



Didziausi namai visokių zenklų (regalių) Suvienytose Valstijose.

Iszdirbejai Karunų, Vėliavų, Szarpų, Kukardų, Juostų ir visokių daiktų prigulinczių draugystems.

Teip-gi malda-knyges, Razan-czius, abrozus ir tt.

Paraszky o gausi iliustruota kataloga.

Benziger Brothers 211 & 213 Madison street CHICAGO, ILLINOIS.

No. 752.

Kataliko Spaustuve.

KATALIKO SPAUSTUVEJE SPAUDINASI VISOKIAS KNYGAS, KONSTITUCIJAS, PLAKATUS, VIZITKARTES IR VISOKI KITI DRUKAI, LIETUVISZKOJE, LENKISZKOJE IR ANGLISZKOJE KALBOJE IR TT.

Spaustuvė yra itaisyta su naujauseis irėdimais.

Darba atliekame pigel, greitai ir grazel.

SIUNCZEME TEIPGI PINIGUS IN VI-SAS DALIS PASAULES, IPATINGAI RUBLIUS IN MASKOLIJA, VISKA ATLE-KAME TEISINGIAUSEI IR PIGIAUSEI.

KATALIKO Spaustuvės adresas szitoks:

3258 S. Morgan st. Chicago, Ill.



FORNICZEI

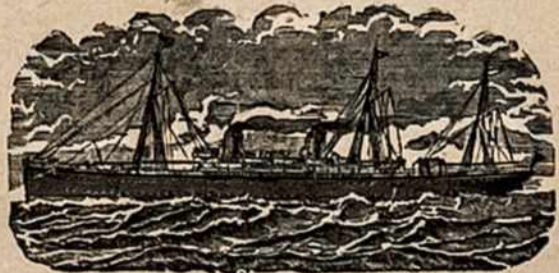
KARPETOS, ABROZAI, PECZEI, VAIKU, VEZI-MELEI, GRAZIAUSIOS ANT LANGU ZOSLAN-KOS IR GELEZINES LO-VOS. PIGIAUSE VIETA MIESTE.

Henry Stuckart,

2517-2519 ARCHER AVE. netoli HALSTED ST. CHICAGO, ILLINOIS.

Pigiause vieta Chicagoje, ILL.

Parduodam SZIPKORTES ISZ EUROPOS IR I EUROPA pinigų siuntimas pigus — teisingas ir greitas: pinigai isz-siunsti isz musų KANTORO I MASKOLIJA suvaikszczioja per 16 (szesziolika) dienu.



SCHIFF & CO.

503 S. JEFFERSON ST. CHICAGO, ILL.

ATORNEY BECKERMAN advokatas ir notarius

Dėl bednų atprovoja visokias provas uz dyka. 397 West 14-th treet, CHICAGO. ILL.

Buczernė JONO KLEHAMMER

Parduodu visokes mėsas: rukytas, sudytas ir sziezės. Kumpius, szinkas ant Velykų. 3214 S. Morgan st. CHICAGO, ILL.

John F. Smulski, Joseph B. David.

Prisiekti advokatai, veda provas visuose suduose civilnuose ir kriminalnuose.

Provos yra atliekamos teisingiausei ir geriausei.

Lietuviai privalo nepamirsiti.

Metropolitan Block 163 E. Randolph st. Chicago, ILL. RUMAS 23.

D. H. KETELSEN,

Murininikas ir kontraktorius atlieka teisingai ir gerai viska. 75 Palmer avenue, CHICAGO, ILL.

John Bandziulewski, parduoda

Abrozus, abrozų rėmus paauskuotus, rėmus senus padaro kaip naujus. Lampas, torelkas, stalų uzdangcius, kuknios stotkus ir tt. ir paskolina ant veselij stotkus; figuras razanczių ir szkaplierių, atlieka visus darbus ir orderius, teipgi ir bažnytinius darbus atlieka. Iszpildo viska greitai, pigel ir grazel. 340 W. Chicago ave. CHICAGO, ILL.

MATH. GETKA,

parduoda Forniczius, matrasus, peczius, gelezinius iszdarbius ir tt. 183 Cornell str., netoli nuo Milwaukee ave. CHICAGO, ILL.

Silvestras Wleklinski

Geriause uzeiga dėl visų lietuvių, ba ten visados randasi ko geriausi gerimai, geras szaltas alus ir kvepenti cigari, kas sykį tą saliuą atlankis tas niekad jos neaplenks. 3230 S. Morgan st. CHICAGO, ILL.

Stanislovas

Wojańskis,

Turi uzsidejes balberio uzvedima, kerpaplaukus, skuta barzdas, pritaipo plaukus; teipgi laiko dėl moteriszkių atskirų kambarj, viska padaro dailei, greitai ir pigel.

Ant kampo Milwaukee ave. ir Tell Place CHICAGO, ILL.

ROMAN STOBECKI,

uzlaiko Visokius fornicius, gelezinius iszdarbius ir peczius. 489 Milwaukee ave. tarp Elston ir Chicago ave. CHICAGO, ILL.

J. J. Hille,

PHOTOGRAPHER.

3452 S. Halsted st. CHICAGO, ILL. Kabineto Photographijos po \$1-50, 2-50, 300 uz tuzina, ipatingos salygos uz svodbines ir familijos grupas.

W. L. KLEWER,

architektas

Stato mažus ir didelius namus. 1506 Schiller Bldg. CHICAGO, ILL.

Lietuvizska Aptieka

J. LESZCZYNSKIO,

8315 S. MORGAN ST., CHICAGO. Parduodu dėl zinios visiems Lietuviams, jog uzlaikau agenturą szifkorczii nuo geriausių kompanijų, teip-gi sluncziu pinigų is visas dalis svieto. Mano Aptiekoje randasi visi gydyklai (liekarstos) amerikonisziški ir Europaisziški, tikros patentavos medicinos, visoki guminei aparatai ir tt. Visokios ligos yra pasekingai iszgydomos, Ant aptiekos gyvena Dr. V. Statkevyczius, antlanko ligitonius ant kiekvieno paszaukimo, kaip diena teip ir nakti. Teipgi atsilanko mano aptiekoje Dr. M. Doviatt, garsi Chicago's daktarka. Par telefona gali kiekvienam laike pareikalauti daktarą kokj tikt norit j namus ligitoni. Atsilzaukusiems per laiszkus ir apraszantiems savo ligas, duodu rodas ir prisluncziu gydyklas. Raszant ir norint gauti atsakymo reikia ideti marke uz du ceuntu, kitaip negaus atsakymo. TELEFONAS, YARDS 700.

Temikit Lietuvei!

Asz turiu dvi Aptiekas,

Kurios randasi tokiose vietose kur daugiausei gyvena Lietuvių; Viena aptieka ant Town of Lake ant kampo 47 ir Wood st., o antra ant Bridgeport'o ant kampo S. Morgan ir 31-st Place (seniaus Laurel ir James). Uzlaikom visokias irzias ir kitokias gydyklas SENO KRAJAUS IR AMERIKONISZKAS; teipogi pas mane galima gauti visokių JUOSTŲ reikalingų ligitoniems ir visokių guminių preparatų.

Receptus iszpildome kuo-geriausei ir kuo-pigiausei, isz mano aptiekos per telefona galite paszaukti koki tikt norite daktara.

Prie mano aptiekos ant Bridgeport'o 3121 S. Morgan (seniaus Laurel) visados gyvena Lietuvizskas daktaras, DR. M. J. STUPNICKAS, o ir ant Town of Lake kasdieną atvaziuoja j mano aptieka.

BIEDNI GAUNA RODA DAKTARO UZ DYKA.

su guodone

Aptiekorius J. P. MIKOLASZEK.

A. OKON, GRABORIUS

uzlaiko arkliaus, vezimus, kvėtkas uzdangalus (calunas), pirszimas bakusus. 837 32 Place Chicago, Ill.



THE EAGLE FURNITURE HOUSE.



WL. NOWACZEWSKI

838-840 MILWAUKEE AVE.

Parduodame meblius peczius ir karpetas kuopigiausei.



Ateikite ir persitikrinkite jog ma parduodame pigius ir Kijevo mieste.

Parduodame uz cash money ir ant nedelinių arba mēnesinių iszmokeszczia.

John Mikalowski,

Parduodu kvopezcius cigarus kopigiausei, visam mieste.



1270 N. Leavitt street, CHICAGO, ILL.

C. W. DYNIEWICZ & CO.,

805 MILWAUKEE AVENUE, Pomiedzy West Division i Cleaver ulicami. CHICAGO, ILLS.

KANTOR PIENIEŻNY, REALNY I ASEKURACYJNY.

Wyselka pieniedzy do Europy, Sprzedz Realności, Karty Podrózne, O retowe Kolejowe do 1 z Europy, Wyrabianie Paszportów Legalnych, Szlaganie Sched, Askuracya Domów, Grunta Kolejowe na Balamy, Wypożyczenie pieniedzy na Balamy wanie lub zakupno Realności, Zmiana pieniedzy Zagranicznych, Notaryusze Publiczni

W. SŁOMINSKA,

679 Milwaukee Avenue, CHICAGO, ILL

Mano Dirbtuve tapo Apdovanota

DWIEMS MEDALIAIS

ant Kosciuszkos Parodos uz rupestingą, teisingai ir artistiszka iszdirbima.

KARUNŲ, SZARPU, KUKARDŲ, ROZETŲ, BERLŲ, MARSZALKINIŲ LAZDŲ ir tt.

Turiu uz garbę apreiksztii guodotiniems Kunigams ir guodotin. Draugystems, kad asz dirbu visus augszcziaus pamintus daigtus Pigiausei, Teisingiausei ir Geriausei, nes per 30 metų uzsiimdama iszdirbimais igijau geriause praktikę ir dėl to galu viska padirbt pigiau ir geriau negu kiti fabrikai. Su guodone W. SŁOMINSKA, 679 MILWAUKEE AV., CHICAGO, ILL.

